

PL: Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

a. Obsługa i środki ostrożności

Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania produktu przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi. Stosuj się do zawartych w niej wytycznych, uwag i ostrzeżeń. Wszelkie instrukcje bezpieczeństwa muszą być bezwzględnie przestrzegane w celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia.

b. Kwalifikacje personelu

Montaż, podłączenie, uruchomienie, obsługa i konserwacja mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel, upoważniony przez użytkownika końcowego lub producenta urządzenia czy instalacji, w którego skład wchodzi produkt.

c. Środki ochronne

Użytkownik końcowy lub producent urządzenia czy instalacji, w skład których wchodzi produkt są odpowiedzialni za wprowadzenie wymaganych środków ochrony indywidualnej jak również innych zabezpieczeń oraz środków ostrożności np. blokad, osłon, wskazanych w instrukcji lub wynikających wprost z przepisów BHP.

d. Normy i dyrektywy

Produkty firmy RECTUS POLSKA są zaprojektowane i wykonane zgodnie z wymogami stosownych dyrektyw EU oraz obowiązującymi normami technicznymi. Poświadczeniem wypełnienia powyższych wymogów jest Deklaracja Zgodności zamieszczona na końcu niniejszej instrukcji obsługi (pkt. 12 instrukcji). Niemniej jednak użytkownik końcowy lub producent urządzenia czy instalacji w skład których wchodzi produkt, zobowiązany jest zapewnić, iż przestrzegane są wszystkie normy krajowe zgodnie z miejscem zainstalowania produktu.

e. Uruchomienie

Przed uruchomieniem sprawdź czy produkt nie posiada widocznych uszkodzeń, luźnych elementów oraz czy jest kompletny. Upewnij się, że produkt spełnia wymogi konkretnego zastosowania.

f. Eksploatacja

W trakcie eksploatacji wykonuj okresowe inspekcje produktu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń np. pęknięć, wycieków, lub innych objawów świadczących o niewłaściwej pracy np. niepokojące odgłosy, brak możliwości regulacji ciśnienia (w przypadku reduktora), niezwłocznie zgłaszaj spostrzeżenia właściwym służbom technicznym lub producentowi, gdyż produkt może być używany tylko w stanie sprawnym technicznie.

g. Konserwacja

Dla zapewnienia długotrwałej i bezpiecznej pracy produktu przestrzegaj wskazówek dotyczących konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

h. Zmiany i modyfikacje

Zabronione jest jakiegokolwiek, samowolne dokonywanie przeróbek, modyfikacji i zmian w produkcie, a wszelkie ryzyko i ewentualne szkody związane z nimi ponosi użytkownik.

⚠ Użycie i użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem obejmuje również stosowanie się do wskazówek i zaleceń w instrukcji, w odniesieniu do produktu.

Przedstawione zalecenia, nie zawierają wszystkich możliwych czynników ryzyka, z którymi można spotkać się w aplikacjach związanych z zastosowaniem zestawów przygotowania powietrza oraz akcesoriów.

CZ: Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

a. Manipulace a opatření

Před zahájením instalace a používání výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Dodržujte uvedené pokyny, upozornění a varování. Všechny bezpečnostní pokyny je nutné bezpodmínečně dodržovat, aby se předešlo zranění osob nebo poškození majetku.

b. Kvalifikace personálu

Montáž, připojení, uvedení do provozu, obsluha a údržba mohou být prováděny pouze kvalifikovaným personálem, pověřeným koncovým uživatelem nebo výrobcem zařízení či instalace, jejíž součástí je tento výrobek.

c. Ochranná opatření

Koncový uživatel nebo výrobce zařízení či instalace, jejichž součástí je tento výrobek, jsou odpovědní za zavedení požadovaných osobních ochranných prostředků a dalších zabezpečení a opatření, například blokovacích systémů či krytů, uvedených v tomto návodu nebo vyplývajících přímo z předpisů BOZP.

d. Normy a směrnice

Výrobky společnosti RECTUS POLSKA jsou navrženy a vyrobeny v souladu s požadavky příslušných směrnic EU a platných technických norem. Potvrzením splnění těchto požadavků je Prohlášení o shodě uvedené na konci tohoto návodu (bod 12 návodu). Nicméně koncový uživatel nebo výrobce zařízení či instalace, jejichž součástí je výrobek, jsou povinni zajistit dodržování všech místních norem v místě instalace výrobku.

e. Uvedení do provozu

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda výrobek nemá viditelné poškození, volné části a zda je kompletní. Ujistěte se, že výrobek splňuje požadavky konkrétního použití.

f. Provoz

Během provozu provádějte pravidelné kontroly výrobku. Pokud zjistíte poškození, například praskliny, úniky nebo jiné příznaky nesprávného fungování, například neobvyklé zvuky nebo nemožnost regulace tlaku (v případě reduktoru), ihned to oznamte příslušným technickým službám nebo výrobcí. Výrobek lze používat pouze v technicky způsobilém stavu.

g. Údržba

Pro zajištění dlouhodobého a bezpečného provozu výrobku dodržujte pokyny k údržbě uvedené v tomto návodu k obsluze.

h. Změny a modifikace

Je zakázáno provádět jakékoliv neoprávněné úpravy, modifikace a změny na výrobku. Veškerá rizika a případné škody s tím spojené nese uživatel.

⚠ Použití a užívání v souladu s určením zahrnuje také dodržování pokynů a doporučení tohoto návodu ve vztahu k výrobku.

Uvedená doporučení neobsahují všechny možné rizikové faktory, se kterými se lze setkat v aplikacích spojených s použitím sad pro přípravu vzduchu a příslušenství.

SK: Základné bezpečnostné pokyny

a. Manipulácia a opatrenia

Pred začatím inštalácie a používania produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte uvedené pokyny, upozornenia a varovania. Všetky bezpečnostné pokyny musia byť bezpodmienečne dodržané, aby sa predišlo zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.

b. Kvalifikácia personálu

Montáž, pripojenie, uvedenie do prevádzky, obsluha a údržba môžu byť vykonávané iba kvalifikovaným personálom, povereným koncovým užívateľom alebo výrobcom zariadenia či inštalácie, ktorej súčasťou je tento produkt.

c. Ochranné opatrenia

Koncový užívateľ alebo výrobca zariadenia či inštalácie, ktorej súčasťou je tento produkt, sú zodpovední za zavedenie požadovaných osobných ochranných prostriedkov, ako aj iných zabezpečení a opatrení, napríklad blokovacích systémov alebo krytov, uvedených v tomto návode alebo vyplývajúcich priamo z predpisov BOZP.

d. Normy a smernice

Produkty spoločnosti RECTUS POLSKA sú navrhnuté a vyrobené v súlade s požiadavkami príslušných smerníc EU a platných technických noriem. Potvrdením splnenia týchto požiadaviek je Vyhlásenie o zhode uvedené na konci tohto návodu (bod 12 návodu). Koncový užívateľ alebo výrobca zariadenia či inštalácie, ktorej súčasťou je produkt, však musia zabezpečiť dodržiavanie všetkých miestnych noriem platných v mieste inštalácie produktu.

e. Uvedenie do prevádzky

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či produkt nemá viditeľné poškodenie, voľné časti a či je kompletný. Uistite sa, že produkt spĺňa požiadavky konkrétneho použitia.

f. Prevádzka

Počas prevádzky vykonávajte pravidelné kontroly produktu. V prípade zistenia poškodení, napríklad prasklín, únikov alebo iných príznakov nesprávnej funkcie, ako sú neobvyklé zvuky alebo nemožnosť regulácie tlaku (v prípade reduktora), okamžite o tom informujte príslušné technické služby alebo výrobcu. Produkt sa môže používať iba v technicky vyhovujúcom stave.

g. Údržba

Na zabezpečenie dlhodobej a bezpečnej prevádzky produktu dodržujte pokyny na údržbu uvedené v tomto návode na obsluhu.

h. Zmeny a modifikácie

Je zakázané vykonávať akékoľvek neoprávnené úpravy, modifikácie a zmeny produktu. Akékoľvek riziká a prípadné škody s tým spojené nesie užívateľ.

⚠ Použitie a užívanie v súlade s určením zahŕňa aj dodržiavanie pokynov a odporúčaní tohto návodu vo vzťahu k produktu.

Uvedené odporúčania neobsahujú všetky možné rizikové faktory, s ktorými sa možno stretnúť v aplikáciách spojených s použitím súprav na prípravu vzduchu a príslušenstva.

HU: Alapvető biztonsági útmutatók

a. Kezelés és óvintézkedések

A termék telepítésének és használatának megkezdése előtt alaposan olvassa el ezt a használati útmutatót. Tartsa be az ebben szereplő utasításokat, figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket. Az összes biztonsági utasítást szigorúan be kell tartani, hogy elkerülhető legyenek a személyi sérülések vagy anyagi károk.

b. Személyzeti képesítés

A szerelést, csatlakoztatást, üzembe helyezést, üzemeltetést és karbantartást csak képzett szakemberek végezhetik, akiket a végfelhasználó vagy a terméket tartalmazó berendezés vagy rendszer gyártója biz meg.

c. Védőintézkedések

A végfelhasználó vagy a terméket tartalmazó berendezés vagy rendszer gyártója felelős az előírt egyéni védőeszközök, valamint más biztonsági intézkedések és óvintézkedések, például zárok vagy burkolatok bevezetéséért, amelyeket az útmutatóban megemlítenek, vagy amelyek közvetlenül a munkahelyi biztonsági előírásokból következnek.

d. Normák és irányelvek

A RECTUS POLSKA termékei az EU vonatkozó irányelveinek és érvényes műszaki szabványainak megfelelően készültek. Az előírásoknak való megfelelést a jelen használati útmutató végén (12. pont) található Megfeleléségi Nyilatkozat igazolja. A végfelhasználónak vagy a terméket tartalmazó berendezés vagy rendszer gyártójának azonban biztosítani kell az összes helyi szabvány betartását a termék telepítésének helyén.

e. Üzembe helyezés

Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e, nincsenek-e laza részei, és hogy teljes-e. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelel a konkrét alkalmazási követelményeknek.

f. Üzemeltetés

Üzemeltetés közben végezzen rendszeres ellenőrzéseket a terméken. Ha sérüléseket észlel, például repedéseket, szivárgásokat, vagy más, helytelen működésre utaló jeleket, például szokatlan zajokat vagy a nyomás szabályozásának képtelenségét (reduktor esetén), azonnal jelezze az észrevételeket a megfelelő műszaki szolgálatoknak vagy a gyártónak. A termék csak műszakilag kifogástalan állapotban használható.

g. Karbantartás

A termék hosszú távú és biztonságos működése érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő karbantartási útmutatásokat.

h. Változtatások és módosítások

Tilos bármilyen jogosulatlan átalakítást, módosítást vagy változtatást végrehajtani a terméken. Az ezekkel kapcsolatos minden kockázatot és esetleges kárt a felhasználó visel.

⚠ A rendeltetésszerű használat magában foglalja a jelen útmutatóban szereplő utasítások és ajánlások betartását a termékre vonatkozóan.

A megadott ajánlások nem tartalmazzák az összes lehetséges kockázati tényezőt, amelyekkel a levegőelőkészítő készletek és tartozékok alkalmazásával kapcsolatos felhasználások során találkozni lehet.